



Poèmes de Jade

Traduits du Chinois par
JUDITH GAUTIER
2^e SÉRIE

VI. De l'autre côté du fleuve
VII. Ivresse d'amour

(à suivre)

Musique de

Gabriel Rabre

PARIS, AU MÉNESTREL, 2^{me}, rue Vivienne, HEUGEL & C^{ie}
Editeurs-Propriétaires pour tous pays

Tous droits de reproduction, de traduction et d'exécution publique
réservés en tous pays, y compris le Danemark, la Suède et la Norvège

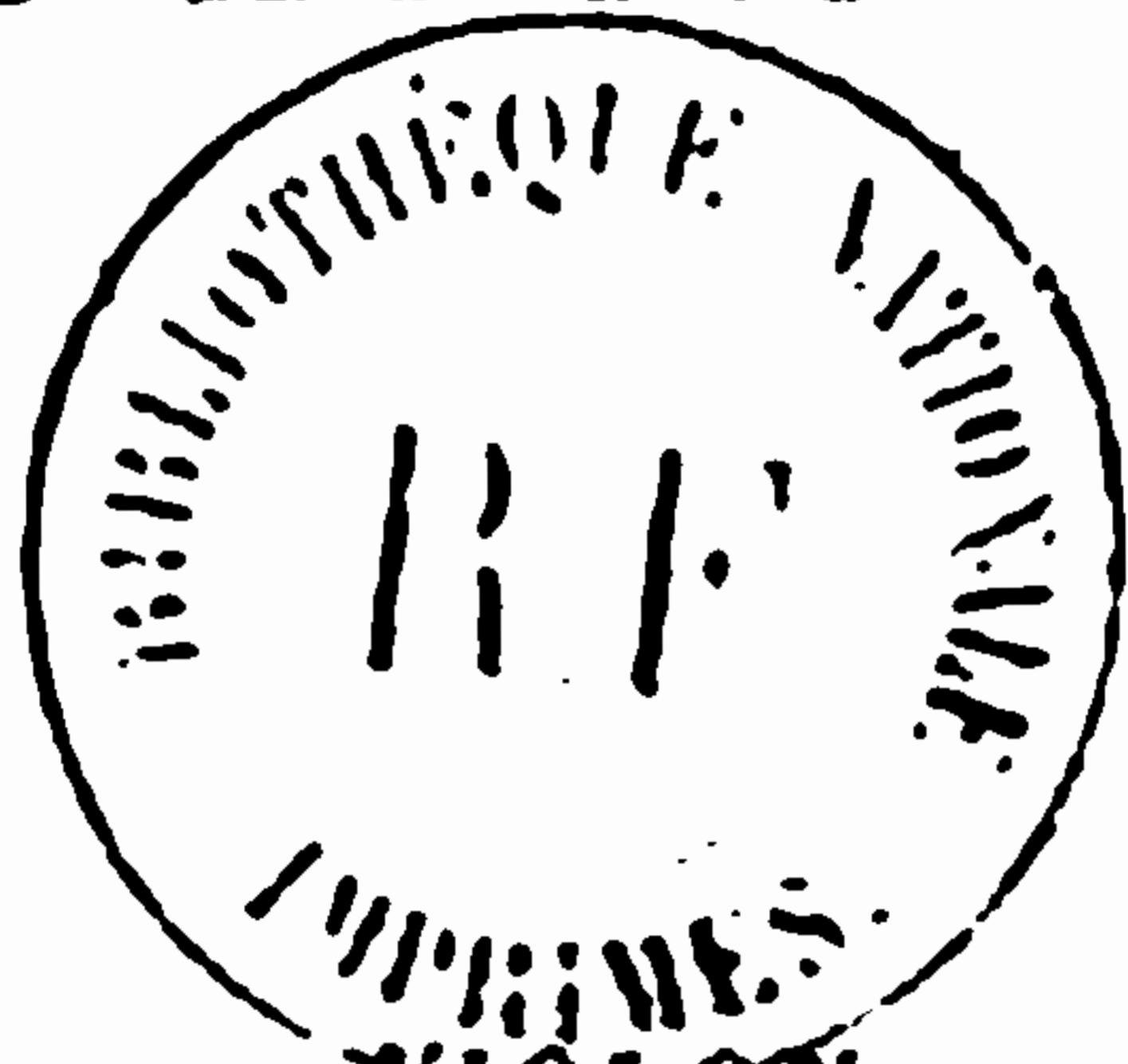
Copyright by Heugel & C^{ie}, 1905

Imp. Delamare, Paris

1905

Chaque numéro
net : 1.50

DE L'AUTRE CÔTÉ DU FLEUVE...



VIOLON ou VIOLONCELLE ad libitum

Un peu lent

6 1 5 1 1

Fœu hen . . . ren . . . se.

ten.

Ob! Quel ac-cord se . . . rein ré . . . sul-te de l'u-ni-on des

dolce

fp *f*

cho . . ses qui sont faites pour s'unir.

suivez

f *sf*

long

Mais les choses qui sont faites pour s'unir s'u . . nis . . sent ra . . re . . ment.

suivez le chant

espressivo

Copyright by HEUGEL & Cie 1905

H. & Cie 22503
1905

AU MÉNESTREL, 2^{bis}, rue Vivienne,

HEUGEL & Cie Éditeurs, Paris.

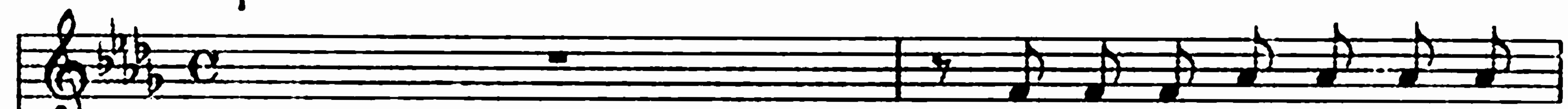
VI

DE L'AUTRE CÔTÉ DU FLEUVE...

(Sao-San)

Un peu lent

CHANT



Un peu lent

La lu - ne mon - te vers le

PIANO



coeur du ciel noc - tur - - - ne Et s'y re -



- po - - - se a - mon - reu - se - - ment.



Copyright by HEUGEL & Cie 1905

AU MÉNESTREL, 2^{me} bis, rue Vivienne.

H. & Cie 22,503

HEUGEL & Cie Éditeurs, Paris

Sur le lac len...te...

- ment re - mu - é, la bri - - se du soir

pas - - - se, pas - - se, re - - pas - - - se en bai - sant

rit.

l'eau heu - - ren - - - se. Oh!

rit.

— Quel ac - cord se - - - rein re - .

— sul - te de l'u - ni - on des cho - - - ses qui sont

rit.

fai - - tes pour s'u - - - nir! —

cresc. *rit.* *sf*

long

dim.

VARIANTE

Musical score for voice and piano, showing two staves. The top staff is for the voice (soprano) and the bottom staff is for the piano. The key signature is A-flat major (three flats). The tempo is indicated as *molto*.

Mais les choses qui sont faites pour s'unir s'un .

Mais les choses qui sont faites pour s'unir s'un .

le chant bien marqué

rall. r dim.

nis . . . sent ra . . . re . . ment.

rall. e dim.

nis . . . sent ra . . . re . . ment.

rall. - - -